

bat sheva DANCE COMPANY  
להקת מחול  
בת שבע



7

# להקת מחול בת שבע

בתישבע דה רוטשילד

מארתה גראהם

נורמן ווקר

מייסדת:

יועצת אמנותית:

מנהל אמנותי:

רקדנים

רנה שיינפלד — משה אפרתי  
רנה גלוק רחמים רון נורית שטרן

עם

צלילה גולדשטיין רוברט וברוגה  
יעל לביא יעקב שריר

וגם

דליה לוי לורי פרידמן יונה קוך אסתר נדלר  
פמלה שרני ברוך בקר יאיר ורדי  
אבנר ורד

מנהל הצגה ואסיסטנט

לניהול חזרות: משה רומנו  
חשמלאי ראשי: דן רדלר  
ביצוע תלבושות: יהודית לוי  
בגייית תפאורות: זאב הלפרין  
בגדי סרץ': הלר  
יחסי ציבור: יוסף פרנקל  
ציילומים: מולה-הרמתי  
פרסומת: ד. בלקין  
תכניה: יצחק שרז

להקת מחול בתישבע נתמכת על ידי  
קרן בתישבע לאמנות והשכלה,  
שד. ההשכלה 9, תל-אביב

גארי ברתניני: מוסיקה  
חיים תכלת: תאורה

## עין דור

שאל  
בעלת האוב  
צלילה גולדשטיין

פנים רבות לשאל

ברוך בקר  
רוברט ורברוגה  
יאיר ורדי  
יעקב שריר

כוריאוגרפיה: משה אפרתי

מוסיקה: צבי אבני

תאורה: חיים תכלת

תפאורה: דני קרוון

תלבושות: אביבה מז



מעגל-חיי של שאל נסגר. פנים רבות לשאל המלך. אחת היא אם יבקש להסיר את האובות ואת הידעונים מן הארץ (שמואל א' כ"ח) ואם הוא עצמו, בימיו האחרונים, נדחף על-ידי אנשיו, גם על-ידי פנימיותו שלו הולך עין-דורה אל העושה בכשפים.

משכמו ומעלה: המלך שאל. וכך הוא מסתלק כשמותו גבוה — והמעגל, כמעגל האור, סוגר עליו ועל כל הסובב את עולמו. האם מת שאל? או שמא מותו היא תחילת יקיצתו כסמל? בריקוד ארבעה חלקים א. פנים רבות לשאל — או החיפוש אחר המנהיג. ב. אדאג'יו — הסכמה למנהיג והליכה אחריו. ג. אצל בעלת האוב בעין דור. ד. מוות — ויקיצה.

גורלו נחרץ — אבל שאל, הוא שיבצע את גזר הדין בדרך משלו, כי בחייו כן במותו היה ויהיה כתמיד —





אניטה ושלר  
חיים תכלת

תלבושות:  
חאורה:

חווה לימון  
סימפונייה קאמרית מס' 2  
מאת ארנולד שנברג

כוריאוגרפיה:  
מוסיקה:

נורית שטרן  
רחמים רון

ה ג ו ל י ם  
(הועלה לראשונה ב'1952)



## קלעים

כוריאוגרפיה : רנה שינפלד

מוסיקה : נועם שריף

חפאורה : דני קרוון

תאורה : חיים תכלת

חלבושות : לינדה הודס

המשתתפים :

הדמות : רנה שינפלד

האשה : צלילה גולדשטיין

לולין : יעקב שריר

דמויות מעולם הבמה :

צלילה גולדשטיין

אסתר נדלר

יונה קוך

פמלה שרני

במחול "קלעים" מציגה בפנינו הכוריאוגרפית את הקונפליקט של אומן הבמה השקוע בעולם הצלילים. מתואר בו קסם המשיכה של אורות הבמה מחד ואילו מאידך רצון ההלקאה של הליצן... אך באותה עת קיים הפיתוי הגדול של כניעה לעולם האחר של שקט, חוס ורכות...

## ברוך קונצרטו מס' 5

מוסיקה : אנטוניו ויוולדי  
 כוריאוגרפיה — נורמן ווקר  
 תאורה — חיים תכלת



### 1. אלגרו

רנה גלוק, נורית שטרן, יונה  
 קוך, ברוך בקר  
 צלילה גולדשטיין,  
 לורי פרידמן, אסתר נדלר,  
 פמלה שרני, יעקב שריר  
 יאיר ורדי, אבנר ורד

### 2. לרגו

רנה גלוק והלהקה

### 3. אלגרו

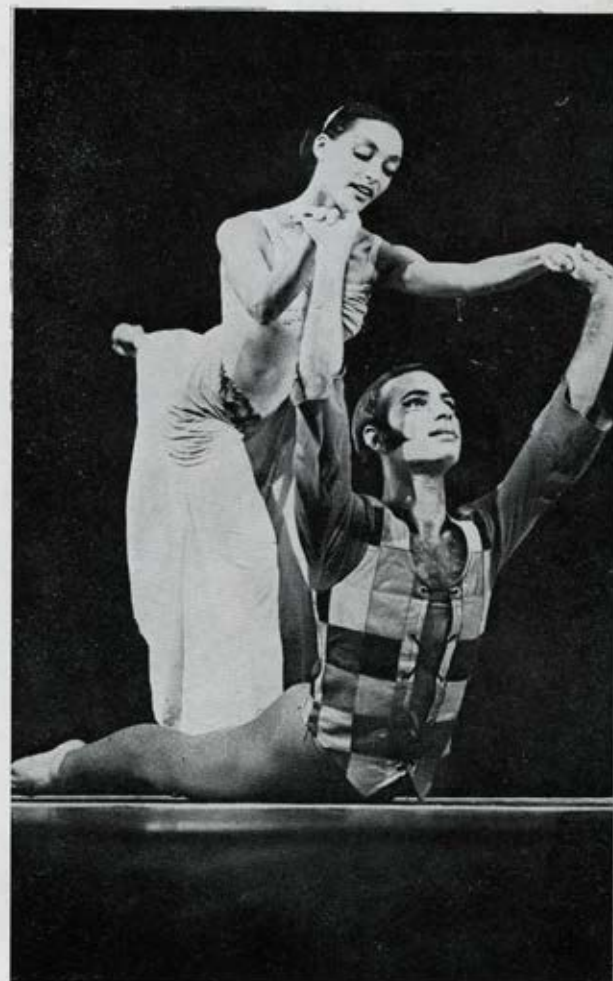
יעקב שריר ואסתר נדלר,  
 לורי פרידמן, יונה קוך,  
 צלילה גולדשטיין, יאיר ורדי,  
 אבנר ורד.

### 4. אדג'יו

נורית שטרן וברוך בקר

### 5. אלגרו

הלהקה







## הציידים האגדיים

כוריאוגרפיה : גלן טטלי  
 מוסיקה : עדן פרטוש  
 תלבושות : אנטוני בינסטד  
 תאורה : חיים תכלת

האבות בני דור החלומות :

הדמות הראשונה : רינה גלוק  
 הדמות השנייה : רנה שינפלד  
 הדמות השלישית : נורית שטרן

## הציידים האגדיים

לורי פרידמן      דליה לוי      אסתר נדלר  
 רחמים רון      משה אפרתי      יעקב שריר  
 יאיר ורדי      אבנר ורד      ברוך בקר

בממלכת הטוטס אין אבחנה חדה בין האדם לטבע, בין החי למת. האתמול והמחר מתמזגים, בדרך שהיא למעלה מבינתנו, עם ההווה, והצייד טרפו ועצם הצייד, אחת הם.

## תנועות כוריאוגרפיה : ג'רום רובינס

מחול בדרך-כלל מבוסס על המוזיקה אשר נבחרה ע"י הכוריאוגרף.

מוזיקה זאת קובעת לא רק את התוכן, את הצורה ואת הדינמיקה של אותה יצירה ריקודית, אלא אף משפיעה השפעה דומיננטית ועמוקה על תגובתו של קהל הצופים. ביצירת תנועות המבוצעות בדממה, נעשית תגובה והשפעה זו עמוקה וקשה יותר. הצופה יכול להתייחס רק לפעולות הרקדנים המאפשרת לו לראות את המסקרן ואת המיוחד של שפת התנועות וההתייחסויות בין מבצעה — הרקדנים.

המחול הועלה לראשונה ב-1959 ע"י בלט ארה"ב בפסטיבל שני העולמות — ספולטו איטליה.

המשתתפים:

פתיחה הלהקה

דואט

רנה שינפלד או

נורית שטרן ורחמים רון

ריקוד הבחורים

רוברט ורברוגה, ברוך בקר,

יעקב שריר, אבנר ורד, יאיר

ורדי

ריקוד הנשים

רנה גלוק, נורית שטרן או  
לורי פרידמן, צלילה גולדשטיין,  
אסתר נדלר

5 זוגות הלהקה

3 זוגות

רינה גלוק, רוברט ורברוגה,  
צלילה גולדשטיין, נורית שטרן,  
יעקב שריר, יאיר ורדי

סיום הלהקה







לקראת סיום העבודה על יצירה חדשה ישנו רגע שבו המציאות והבלתי־מציאותי חופפים זה לזה. שבו החזרה נהפכת להצגה והקו המפריד בין האמיתי והמדומה אינו ניתן להגדרה.

## חזרה

כוריאוגרפיה : נורמאן מוריס

מוסיקה : מונקירווואלטס

תאורה : חיים תכלת

תלבושות : גליה גת

כוריאוגרפית :

רינה גלוק

רקדנים :

משה רומנו

נורית שטרן

משה אפרתי

עם

לורי פרידמן

צלילה גולדשטיין

אסתר נדלר

רוברט ורברוגה

יעקב שריר

ברוך בקר

**רנה שינפלד** נולדה בישראל. השתלמה במחול בארץ וב־ארה"ב. היתה מתלמידותיה של מארתה גראהם. הצטרפה ללהקת המחול מיום הווסדה. יש לה בית ספר למחול משלה. עוסקת גם בכוריאוגרפיה. מיצירותיה: „בתיפתח“, „פרח עוות“ ו„קלעים“.

---



**משה אפרתי** נולד בישראל. השתלם במחול בארץ ובארה"ב. היה מתלמידיה של מארתה גראהם. הצטרף ללהקת המחול מיום הווסדה. הוא מנהל להקת פנטומימה של חרשים אלמים והחל גם עוסק בכוריאוגרפיה. מיצירותיו: „לפתח חטאת רובץ“ ו„עין דור“.

---

**רינה גלוק** נולדה בארה"ב. עלתה ארצה עם נישואיה. היתה חברת קיבוץ. למדה מחול בג'וליאד, טרם עלייתה הופיעה בלהקות מחול בארה"ב. הצטרפה ללהקת המחול מיום הווסדה. עוסקת גם בכוריאוגרפיה. מיצירותיה: „נשים באוהל“, „בבואות“ ועוד.

---



**רחמים רון** נולד במצרים. עלה ארצה בשנת 1951. הצטרף לקיבוץ ובמקביל החל ללמוד מחול. אח"כ השתלם בארה"ב. נמנה על רקדניה של מארתה גראהם. הוא גם עוסק בהוראת המחול.

---

**נורית שטרן** נולדה בישראל. למדה מחול בארץ. הצטרפה ללהקת המחול „בתישבע“ לפני כחמש שנים. עוסקת גם בהוראת המחול.

---



**RINA SCHENFELD** was born in Tel-Aviv and studied in Israel and the U.S. She has performed with both American and Israeli companies, and has her own school. She has been a member of Batsheva since its foundation and has choreographed several works, including 'Curtains' for the company.



---

**MOSHE EFRATI** was born in Israel, and although he began studying dancing at the age of eighteen has been utterly devoted to it ever since. He has studied with Martha Graham amongst others. He has founded his own pantomime company for the deaf and his choreographies, 'Sin Lieth at the Door' and 'Ein-Dor' are in the company's repertoire.

---

**RENA GLUCK** was born in the U.S. and studied in New York. She came to Israel after her marriage to an Israeli violinist, and has been teaching, choreographing and dancing ever since. She has been a member of Batsheva since its foundation.



---

**RACHAMIM RON** was born in Egypt and came to Israel in 1951. He was educated on a kibbutz and has studied dancing both in Israel and abroad. He has been a member of Batsheva since its foundation and while in the U.S. danced with Martha Graham company.

---

**NURIT STERN** was born in Israel and began taking dancing lessons very early. She participated in special lessons of the Batsheva Foundation for Art and Learning, and has been a leading dancer of the Batsheva Dance Group since the beginning of this year.

---





## REHEARSAL !... (?)

Towards the end of the creation of a new work there is a moment when the real and the unreal overlap, when rehearsal becomes performance and the line between what is true and what is simulate is impossible to define.

Choreography : **NORMAN MORRICE**

Music: **MONCAYO-REVUELTAS (PEER)**

Costumes: **GALYA GAT**

Lighthing: **HAIM TEHELET**

A Choreographer:

**Rena Gluck**

Dancers:

**Moshe Efrati**

**Nurit Stern**

**Moshe Romano**

and

**Esther Nadler**

**Tselila Goldstein**

**Laurie Friedman**

**Bruce Becker**

**Yakov Sharir**

**Robert Verbrugge**



## MOVES

Choreography:

**Jerome Robbins**

Each ballet is composed upon the web of the music the choreographer has selected. The music not only dictates the form, mood and dynamics of the choreography, but also acts as a deep and prevailing influence on the emotional responses of the audience.

"Moves" severs that connection, and allows the spectator to respond solely to the actions of the dancers and permits the audience to see the curiosities and uniqueness of the language of movement and relationships.

(This dance was first performed in 1959 at the Festival for Two Worlds, Spoleto, Italy).

Entrance:

Duet:

Dance of Men:

Dance of Women:

Five couples:

Three couples:

Finale:

**The Company**

Rina Schenfeld or Nurit Stern and Rahamim Ron  
Robert Verbrugge, Bruce Becker, Yaakov Sharir,  
Avner Vered, Yair Vardi

Rena Gluck, Nurit Stern or Laurie Freedman,  
Tselila Goldstein, Esther Nadler

**The Company**

Rena Gluck, Robert Verbrugge,  
Tselila Goldstein, Nurit Stern  
Yaakov Sharir, Yair Vardi

**The Company**



## THE MYTHICAL HUNTERS

Choreography: **Glen Tetley**  
Music: **Odedon Partos (Imp)**  
Costumes: **Anthony Binstead**  
Lighting: **Haim Tchelet**

In the totemic imagination there is no sharp division between man and nature, between the quick and the dead. Yesterday and tomorrow, in a manner inexplicable to us merge into today. And the hunter, his prey, and the hunted itself are one and the same.

The Dream — Age Ancestors  
The first figure: **Rena Gluck**  
The second figure: **Rina Schenfeld**  
The third figure: **Nurit Stern**

The Hunters:  
**Rahamim Ron** **Moshe Efrati**  
**Yaakov Sharir** **Yair Vardi**  
**Avner Vered** **Bruce Becker**





## BAROQUE CONCERTO No. 5

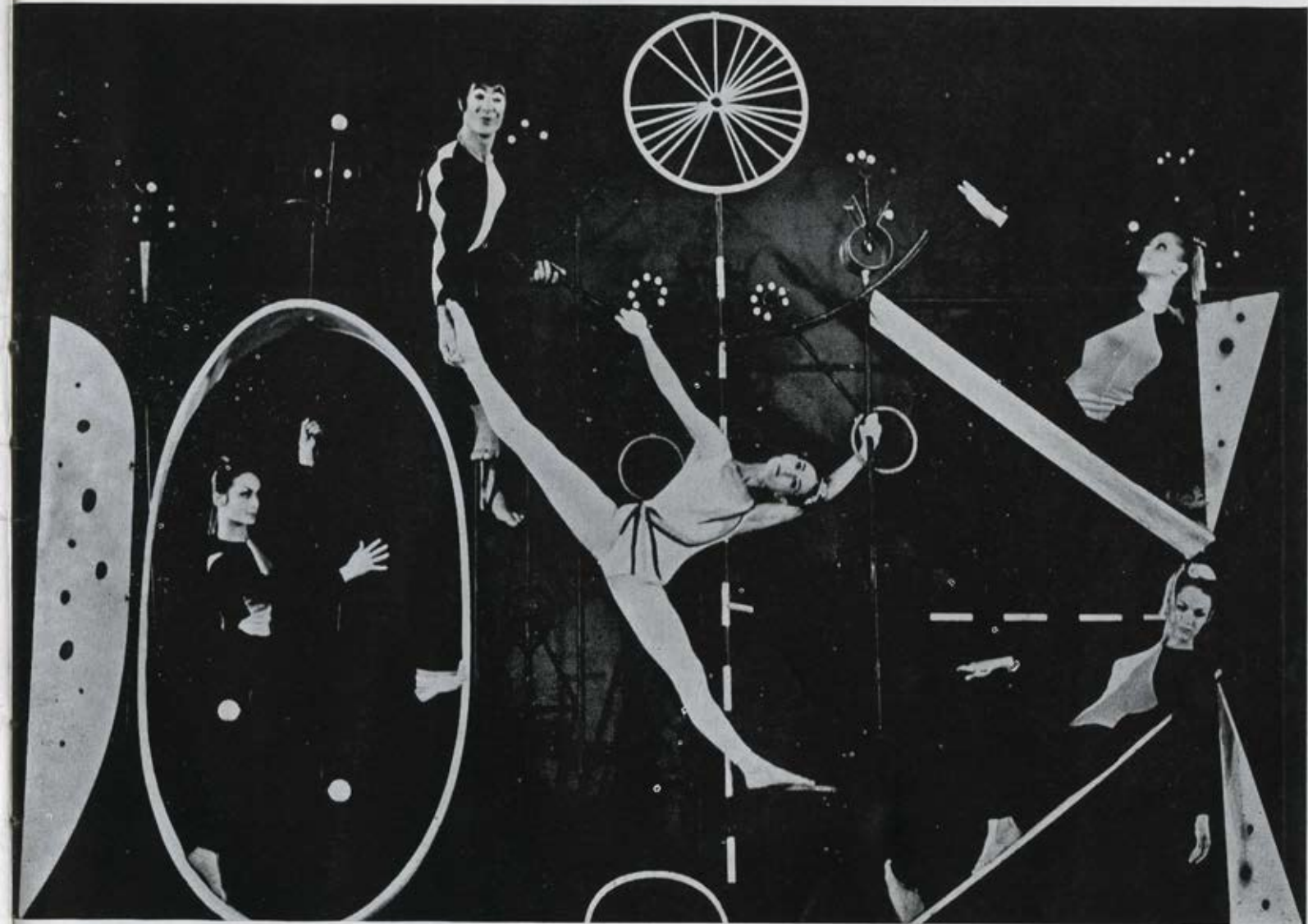
Music: Antonio Vivaldi

Choreography: Norman Walker

Lighting: Haim Tchelet

1. Allegro Rena Gluck, Nurit Stern, Yona Koch, Bruce Becker  
and  
Tselila Goldstein, Laurie Freedman, Esther Nadler, Pamela Sharni  
Yaakov Sharir, Yair Vardi, Avner Vered
2. Largo Rena Gluck and the Company
3. Allegro Yaakov Sharir and Esther Nadler, Laurie Freedman, Yona Koch,  
Tselila Goldstein, Yair Vardi, Avner Vered
4. Adagio Nurit Stern and Bruce Becker
5. Allegro The Company





**The performers:**

The Figure: **Rina Schenfeld**  
 The woman: **Tselila Goldstein**  
 A clownlike figure: **Yaakov Sharir**

**Yonatan Koch**  
**Esther Nadler**  
**Pamela Sharni**

Choreography: **Rina Schenfeld**  
 Music: **Noam Sherif**  
 Scenery: **Danny Karavan**  
 Lighting: **Haim Tchelet**  
 Costumes: **Linda Hodes**

**CURTAINS**

In the Ballet "Curtains", the choreographer shows us the conflict of the artist as Performer, who is absorbed by the world of tunes and images and attracted by the glamour of the limelight and who surrenders willingly to the lashing of the clown, but is at the very same time tempted to surrender to the other world, the world of tranquility, of warmth and of tenderness.





## THE EXILES

(First performed 1952)

Music: **Second Chamber Symphony** by Arnold Schoenberg  
Choreography: **Jose Limon**

"They, looking back, all the eastern side beheld  
Of Paradise, so late their happy seat."  
John Milton, *Paradise Lost*

**Nurit Stern**

**Rami Ron**



## EIN-DOR

King Saul: Moshe Efrati  
The Seeress Tselila Goldstein

Many faces of Saul:

Bruce Becker  
Robert Verbrugge  
Yaakov Sharir  
Yair Vardi

Choreography: Moshe Efrati  
Music: Zvi Avni  
Lighting: Haim Tchelet  
Scenery: Danny Karavan  
Costums: Aviva Paz

King Saul was chosen to the Kingdom because he was "higher than any of the people". During his life he showed himself as a many-faced man, and although he did try to remove sorcery and witchcraft from the land towards the end of his life he is prompted by his men and his own compulsions to seek out the seeress of EIN-DOR.

At that time his fate has been decided already and the only thing left to him is the execution of his own sentence, for his death befits his life. It is an elevating death which would set him apart from everyone else, as he was set above others during his life.

Dying thus, the tragic king is reborn as a symbol and achieves eternity.

The dance comprises four parts:

- a. Many faces hath Saul, or the search for a leader.
- b. Adagio — Acceptance of the leader and following him.
- c. At the Seeress' in EIN-DOR.
- d. Death and Reawakening.



---

# bat sheva

---

## dance company

Founder: BETHSABEE DE ROTHSCHILD  
Artistic Adviser: MARTHA GRAHAM  
Artistic Director: NORMAN WALKER

### DANCERS

RINA SCHENFELD    MOSHE EFRATI  
RENA GLUCK    RAHAMIM RON    NURIT STERN

with

Tselila Goldstein    Robert Verbrugge  
Yael Lavy    Yaakov Sharir

and

Dalya Levy    Laurie Freedman    Yona Koch  
Esther Nadler    Pamela Sharni    Bruce Becker  
Yair Vardi    Avner Vered

#### Advisers:

Gary Bertini: Music  
Haim Tchelet: Lighting

THE BAT SHEVA DANCE COMPANY  
IS SPONSORED BY THE BAT SHEVA  
FOUNDATION for ART and LEARNING

9, Sderot Hahaskala, Tel Aviv, Israel

#### Assistant Rehearsal Director

& Stage Manager: Moshe Romano  
Chief Electrician: Dan Redler  
Sets built by: Ze'ev Halperin  
Costumes executed by: Jehudith Levy  
Tights: Heller  
Public Relations: Joseph Frenkel  
Publicity: D. Belkin  
Photographs: Mula-Haramati  
Graphics: Izac Jerez

bat DANCE COMPANY  
להקת מחול  
בת שבע sheva



7